



AUDITÓRIO DA CASA MUNICIPAL DA CULTURA (SALÃO DAS MAGNÓLIAS), AV. LUÍS VAZ DE CAMÕES, 6270-484 SEIA [HTTP://WWW.CASADACULTURADESEIA.PT/CASA.HTM](http://www.casadaculturadeseia.pt/casa.htm)

AS SESSÕES SÃO ABERTAS AO PÚBLICO, MAS A PARTICIPAÇÃO NOS PASSEIOS, ALMOÇOS E JANTARES ESTÁ RESERVADA AOS PRÉ-INSCRITOS ATÉ 1 DE SETº

25 SETEMBRO 2014 QUINTA – AUDITÓRIO DA CASA MUNICIPAL DA CULTURA (SALÃO DAS MAGNÓLIAS), AV. LUÍS VAZ DE CAMÕES,

17.00| SESSÃO 1 APRESENTAÇÃO OFICIAL DOS COLÓQUIOS
VÍDEOS: SEIA 15', AÇORES 10.00, ILHA GRACIOSA 02.25, AICL 04.30, HINO DA LUSOFONIA

17.45| SESSÃO 2 ABERTURA – ASSINATURA DE PROTOCOLOS
1. INSTITUTO POLITÉCNICO DA GUARDA/ESCOLA SUPERIOR DE TURISMO E HOTELARIA DE SEIA, PROFESSORA DRA. ANABELA NAIJA SARDO,
2. CÂMARA MUNICIPAL, DR CARLOS FILIPE CAMELO MIRANDA FIGUEIREDO;
3. APT, ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE TRADUTORES, PROFESSOR DOUTOR MALACA CASTEIRO,
4 ENTREGA DO PRÉMIO MEENDINHO 2014 À AICL POR MANUELA RIBEIRA CASCUDO

18.00 | DISCURSOS - PRESIDENTE AICL, CHRYS CHRYSTELLO. DIRETORA ESCOLA DE HOTELARIA E TURISMO, PROF.ª DRA. ANABELA SARDO, ADIDO CULTURAL DA EMBAIXADA DE TIMOR-LESTE, DR JOSÉ AMARAL, PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE SEIA, DR CARLOS FILIPE CAMELO MIRANDA FIGUEIREDO

18.45| SESSÃO 3 RECITAL ACORDEÃO POR MÁRIO OLIVEIRA

19.00| SESSÃO 4 [GRUPO DANÇAS TIMOR FURAK+FUNDASAUN KULTURAL LE-ZIAVAL](#)1 DANSA LAMAKBAE 7' + MUSICA DE TIMOR POR PIKI PEREIRA 5'+5' - DANSA LECO 7'

20.30| JANTAR DE BOAS VINDAS NA QUINTA DE CRESTELO

26 SETEMBRO 2014 SEXTA - ESCOLA SUPERIOR DE TURISMO E HOTELARIA, RUA DR. JOSÉ ANTÓNIO FERNANDES CAMELO – ARRIFANA, 6270-372 SEIA

09.30| SECRETARIADO: ACREDITAÇÃO FORMAL DE PARTICIPANTES

10.15| SESSÃO 5: PALESTRA DE APRESENTAÇÃO NA ESCOLA SUPERIOR DE TURISMO E HOTELARIA – PATRONOS/ESCRITORES/AICL, APRESENTAÇÃO LIVROS AICL

11.30| BEBERETE OFERECIDO PELO INSTITUTO POLITÉCNICO DA GUARDA/ESCOLA SUPERIOR DE TURISMO E HOTELARIA DE SEIA

12.00| SESSÃO 6 [GRUPO DANÇAS TIMOR FURAK+FUNDASAUN KULTURAL LE-ZIAVAL](#) 2 DANSA KANABA 7'+MUSICA DE TIMOR POR PIKI PEREIRA 5+DANSA PALICATRI 7'

12.30| SESSÃO 7 FOTO DE FAMÍLIA + ENTREGA DE CERTIFICADOS

13.00| ALMOÇO NA ESTH

15.00| SESSÃO 8 PASSEIO CULTURAL 1 “HERANÇA JUDAICA” (ORG. E TRANSPORTE QUINTA DE CRESTELO)

19.00| SESSÃO 9 CULTURAL: RECRIAÇÃO VINDIMA E DEGUSTAÇÃO DE PRODUTOS DA SERRA NA QUINTA DE CRESTELO

27 SETEMBRO 2014 SÁB.º AUDITÓRIO DA CASA MUNICIPAL DA CULTURA (SALÃO DAS MAGNÓLIAS), AV. LUÍS VAZ DE CAMÕES, CADA ORADOR DISPÕE DE 15 MINUTOS PARA A APRESENTAÇÃO

09.30| SECRETARIADO: ACREDITAÇÃO DE PARTICIPANTES.

10.00| ABERTURA MOSTRA DE LIVROS DA AICL E EDITORA CALENDÁRIO DE LETRAS/MOSTRA DE ARTESANATO AASE/C M SEIA

10.30| SESSÃO 10 – MODERADOR ROLF KEMMLER

10.30| ORADOR 1 MARIA HELENA ANÇÃ, UNIV. AVEIRO, 2.1. A PROMOÇÃO E DIFUSÃO DA LÍNGUA PORTUGUESA – CRUZANDO ATORES, VOZES E PERSPETIVAS

10.45| ORADOR 2 JOSÉ JORGE DE MELO, ESCRITOR AÇORIANO, 3.2. FRANCISCO DE SOUSA, POETA DA PEDREIRA DE NORDESTE

11.00| ORADOR 3 LUÍS MASCARENHAS GAIVÃO, INVESTIGADOR CES, UNIVERSIDADE DE COIMBRA, 2.7. A ANGOLANIDADE E ARTES PLÁSTICAS: TRAVESSIAS, TRANSCULTURALIDADES, IDENTIDADE

11.15| DEBATE E PAUSA

11.45| SESSÃO 11 – MODERADOR LUÍS GAIVÃO

11.45| POESIA 1 (ORADOR 25) SUSANA MARGARIDO

12.00| ORADOR 4 ALBERTO MARTINHO, UNIV CATÓLICA, 1.3 QUEIJOS E TRANSMÂNICA NA ROTA JUDAICA

12.15| ORADOR 5 CARLOS LUNA, ESC. SEC. RAINHA STA ISABEL, ESTREMOZ, 2.3, OLIVENÇA, LÍNGUA DE IDENTIDADE

12.30| ORADOR 6 MARIA DOVIGO, AGLP, 2.1. ENTRE CENTROS E MARGENS: AS DESCOBERTAS POÉTICAS DA IRLANDESA EAVAN BOLAND, DA GALEGA XOHANA TORRES E DA SÃO-TOMENSE GORETTI PINA

12.45| DEBATE E PAUSA

13.00| ALMOÇO QUINTA DE CRESTELO – SOPA – ARROZ DE PATO – SOBREMESA – DOCE/FRUTA – BEBIDAS – VINHOS BRANCO/TINTO, REFRIGERANTES, AGUAS

15.00| SESSÃO 12 – TEMA 2.8 MODERADOR PERPÉTUA SANTOS SILVA

15.00| ORADOR 7 JOSÉ CARLOS TEIXEIRA, UNIV. COLUMBIA, CANADÁ, 2.8. ENSINAR A GEOGRAFIA DA MIGRAÇÃO NUM CONTEXTO INTERNACIONAL

15.15| ORADOR 8 JOSÉ ANTÓNIO SALCEDO, INVESTIGADOR, EMPREENDEDOR, 2.8. LIÇÕES APRENDIDAS A CONSTRUIR EMPRESAS TECNOLÓGICAS INTERNACIONAIS”

15.30| DEBATE E PAUSA

16.00| SESSÃO 13 – MESA REDONDA – 9 ILHAS 9 ESCRITORAS - MODERADOR CHRYS CHRYSTELLO

16.00| POESIA 2 (ORADOR 9) CHRYS CHRYSTELLO E (ORADOR 25) SUSANA MARGARIDO

16.15| ANÚNCIO VENCEDOR 2º PRÉMIO LITERÁRIO AICL AÇORIANIDADE BRITES ARAÚJO, APRESENTAÇÃO DO LIVRO DO 1º PRÉMIO AICL JUDITE JORGE

| | |
|-------|--|
| 16.35 | VÍDEO 9 ILHAS 9 ESCRITORAS (10.20') |
| 16.45 | ORADOR 24 HELENA CHRYSTELLO APRESENTAÇÃO 2 LIVROS 9 ILHAS 9 ESCRITORAS |
| 17.00 | ORADOR 26 FRANCISCO MADRUGA APRESENTAÇÃO 2 LIVROS 9 ILHAS 9 ESCRITORAS E COLETÂNEA DE TEXTOS DRAMÁTICOS |
| 17.15 | PAUSA |
| 17.45 | SESSÃO 14 – CULTURAL GRUPO DANÇAS TIMOR FURAK+FUNDASAUN KULTURAL LE-ZIAVAL DANÇA BIRU, MÚSICA PIKI PEREIRA, DANÇA TEBEDAI, MÚSICA PIKI PEREIRA, DANÇA TOMBAK |
| 18.30 | SESSÃO 15 - CLUBE DE EXPRESSÃO DRAMÁTICA/TEATRO (8º ANO ESCOLA DR. GUILHERME CORREIA DE CARVALHO) " SAMICAS" - ADAPTAÇÃO LIVRE DO "AUTO DA BARCA DO INFERNO" DE GIL VICENTE, |
| 20.00 | JANTAR NA QUINTA DE CRESTELO |

28 SETEMBRO DOMINGO – AUDITÓRIO DA CASA MUNICIPAL DA CULTURA (SALÃO DAS MAGNÓLIAS), AV. LUÍS VAZ DE CAMÕES,

| | |
|-------|--|
| 10.00 | SECRETARIADO: ACREDITAÇÃO DE PARTICIPANTES |
| 10.30 | SESSÃO 16 – MODERADOR RAUL GAIÃO |
| 10.30 | ORADOR 15 ROLF KEMMLER, INVESTIGADOR, 2.6. AFINAL, QUEM SÃO OS DONOS DA ORTOGRAFIA DA LÍNGUA PORTUGUESA? |
| 10.45 | ORADOR 20. AFONSO TEIXEIRA FILHO, UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO, 4.2. OS CAMINHOS DE BABEL |
| 11.00 | ORADOR 16 NORBERTO ÁVILA, 2.3. DRAMATURGO, ALGUM TEATRO NA INTERNET |
| 11.15 | DEBATE E PAUSA |
| 12.00 | SESSÃO 17 – ASSINATURA DE PROTOCOLOS COM A QUINTA DE CRESTELO E CÂMARA MUNICIPAL DE MONTALEGRE |
| 12.15 | SESSÃO 18 RECITAL ACORDEÃO POR MÁRIO OLIVEIRA |
| 13.00 | ALMOÇO NA QUINTA DE CRESTELO – SOPA – MEDALHÕES DE PESCADA C/ MOLHO A PORTUGUESA – SOBREMESA – DOCE OU FRUTA – BEBIDAS – VINHOS BRANCO E TINTO, REFRIGERANTES, AGUAS |
| 15.00 | SESSÃO 19 PASSEIO CULTURAL 2 MUSEU DO BRINQUEDO E CISE |
| 20.00 | JANTAR NA QUINTA DE CRESTELO |

29 SETEMBRO 2º Fº AUDITÓRIO DA CASA MUNICIPAL DA CULTURA (SALÃO DAS MAGNÓLIAS), AV. LUÍS VAZ DE CAMÕES, - CADA ORADOR DISPÕE DE 15 MINUTOS PARA A APRESENTAÇÃO

| | |
|-------|---|
| 10.00 | SECRETARIADO: ACREDITAÇÃO DE PARTICIPANTES |
| 10.15 | SESSÃO 20 DAS ACADEMIAS MODERADOR CHRYS CHRYSTELLO |
| 10.15 | ORADOR 11 MALACA CASTELEIRO, ACADEMIA DAS CIÊNCIAS DE LISBOA (ACL) 2.1. |
| 10.35 | ORADOR 11 EVANILDO BECHARA, ACADEMIA BRASILEIRA DE LETRAS (ABL) 2.1. |
| 10.55 | ORADOR 12 MARIA DOVIGO, ACADEMIA GALEGA (AGLP) 2.1. |
| 11.15 | DEBATE E PAUSA |

| | |
|-------|--|
| 12.00 | SESSÃO 20 – MODERADOR JOSÉ SOARES |
| 12.00 | POESIA 3 POR MARIA DOVIGO |
| 12.15 | ORADOR 14 MÁRIO MELEIRO, ESTH, IPG, 1.1. NOVOS CONTRIBUTOS DE ANTEDATAÇÕES AO DICIONÁRIO HOUAISS DA LÍNGUA PORTUGUESA |
| 12.30 | ORADOR 18 ISA SEVERINO, ESTH/IPG, 2.2, FLORBELA ESPANCA – SER DE DESEJO E DESEJO DE SER |
| 12.45 | DEBATE E PAUSA |
| 13.00 | PAUSA, ALMOÇO NA QUINTA DE CRESTELO – SOPA – LOMBO DE PORCO C/ MOLHO DE COGUMELOS – SOBREMESA – DOCE OU FRUTA – BEBIDAS – VINHOS BRANCO E TINTO, REFRIGERANTES, AGUAS |
| 15.00 | SESSÃO 22 – TEMA 2.1 MODERADOR ROLF KEMMLER |
| 15.00 | ORADOR 19 PERPÉTUA SANTOS SILVA, CIES INSTITUTO UNIVERSITÁRIO DE LISBOA, 2.1. A LÍNGUA PORTUGUESA COMO TRAÇO DISTINTIVO NO CONTEXTO MULTICULTURAL DE MACAU |
| 15.15 | ORADOR 18 RAUL GAIÃO, AÇORIANOS EM MACAU – D. JOÃO PAULINO E CASTRO: DA ATIVIDADE PASTORAL À DIVULGAÇÃO DA LÍNGUA PORTUGUESA |
| 12.30 | ORADOR 21 JOSÉ SOARES, JORNALISTA AÇOR-CANADIANO, 2.8. A NAÇÃO AÇORIANA NO CONTEXTO EUROPEU |
| 15.45 | DEBATE E PAUSA |
| 16.30 | SESSÃO 23 TEMA 2.1 MODERADOR RAUL GAIÃO |
| 16.30 | ORADOR 22 TATIANA GUZEVA, UNIV. AVEIRO, 2.1. EDUCAÇÃO EM LÍNGUA PORTUGUESA PARA FALANTES DE LÍNGUA RUSSA: INTEGRAÇÃO E INTERCULTURALIDADE |
| 16.45 | ORADOR 23/24 ALEXANDRE + CARLA LUÍS, UNIVERSIDADE DA BEIRA INTERIOR, 2.1. VALORIZAR O PORTUGUÊS COMO LÍNGUA CIENTÍFICA INTERNACIONAL: UMA ORIENTAÇÃO ESTRATÉGICA ELEMENTAR |
| 17.00 | ORADOR 13 ÂNGELO CRISTÓVÃO, AGLP, 2.3, A POSIÇÃO GALEGA NO CONTEXTO DA LÍNGUA PORTUGUESA |
| 17.15 | DEBATE |
| 17.30 | SESSÃO 24 CONCLUSÕES, CERIMÓNIA DE ENCERRAMENTO - HINO DA LUSOFONIA |
| 20.00 | JANTAR DE DESPEDIDA NA QUINTA DE CRESTELO COM ATIVIDADE CULTURAL MUSICAL POPULAR |

MODERADORES:

ROLF KEMMLER / LUÍS GAIÃO SESSÃO /PERPÉTUA SESSÃO/CHRYS CHRYSTELLO/ANABELA SARDO/RAUL GAIÃO/PERPÉTUA SANTOS SILVA/JOSÉ SOARES /HELENA CHRYSTELLO /JUCÉLIA LOEBENS

30 SETEMBRO TERÇA PARTIDA DE REGRESSO